UEFA YOUTH LEAGUE™

PROGRAMME OFFICIEL / OFFICIAL PROGRAMME

PHASE FINALE
FINAL WEEK

20-23 AVRIL 2018
20-23 APRIL 2018

CENTRE SPORTIF DE COLOVRAY, NYON

Sommaire

Contents

4 C'était il y a un an…
Flashback 2017

7 Message du président de l'UEFA
UEFA President's message

8 Accès rapide
Fast track

13 Chelsea FC

17 FC Porto

20 Calendrier des matches
Match schedule

22 La saison en chiffres
For the record

25 Manchester City FC

29 FC Barcelona

32 Un tremplin
The next level

36 Promesse tenue : Gonçalo Guedes
Future's bright: Gonçalo Guedes

38 La Fondation UEFA pour l'enfance
UEFA Foundation for Children

Manager Publications de l'UEFA/
UEFA Publications manager Emmanuel Deconche

Rédacteur/Editor Michael Harrold

Conception/Design Oliver Meikle, Fernando Pires

Contributions/Contributors Santiago Solsona Blasco, Chris Burke, Mark Chaplin, Simon Hart, Dani Huerta, Paul Murphy, Anthony Naughton, Sean O'Flaherty, Luís Piedade, Cécile Pierreclos, Santiago Retortillo

Responsable de production/Production manager Aleksandra Sersniova

Assistante de production/Production assistant Emily Meikle

Photos/Photography Getty Images, Chelsea FC, FC Barcelona/ Victor Salgado, FC Porto, Manchester City FC, UEFA

Conçu et produit par TwelfthMan au nom de l'UEFA.
Designed and produced by TwelfthMan on behalf of UEFA.

Tous nos remerciements à/Special thanks to MIGROS, Université de Lausanne (UNIL), The International Academy of Sport Science and Technology (AISTS), Espaces Verts de la Ville de Nyon et la société Iser'Green, Ville de Nyon

©UEFA 2018. Tous droits réservés. La désignation UEFA, le logo de l'UEFA et toutes les marques liées à l'UEFA et à ses compétitions sont protégés par l'enregistrement des marques et/ou les droits d'auteur de l'UEFA. Toute utilisation de ces marques déposées à des fins commerciales est interdite.
©UEFA 2018. All rights reserved. The UEFA word, the UEFA logo and all marks related to UEFA and competitions are protected by trade marks and/or copyright of UEFA. No use for commercial purposes may be made of such trade marks.

Tournoi sans tabac
Tobacco-free tournament

Une politique antitabac est appliquée au Stade de Colovray. Bénéfique pour la santé, elle réduit l'exposition au tabagisme passif. Toute personne surprise en train de fumer du tabac ou une cigarette électronique sur le site sera priée d'arrêter. Nous vous remercions de bien vouloir respecter l'interdiction de fumer et vous souhaitons beaucoup de plaisir lors des matches.

A no-smoking policy is in operation at the Stade Colovray. This brings health benefits and lowers exposure to second-hand smoke. Any person using tobacco or e-cigarette products will be asked to stop. Please respect the no-smoking policy and enjoy the games.

Le FC Salzbourg célèbre son triomphe en UEFA Youth League en mai 2017 après sa victoire 2-1 face au SL Benfica en finale. Pour atteindre le dernier carré, les Autrichiens avaient notamment évincé le Manchester City FC, le PSG et le Club Atlético de Madrid, avant de vaincre le FC Barcelone et Benfica, à Nyon. « C'est un sentiment incroyable ! » s'est exclamé le capitaine de Salzbourg, Sandro Ingolitsch. « La clé de notre succès a été de croire en nos chances et de nous battre jusqu'au bout. »

The victorious FC Salzburg squad celebrate their UEFA Youth League triumph last May after defeating SL Benfica 2-1 in the final. The Austrian side had overcome, among others, Manchester City FC, Paris Saint-Germain and Club Atlético de Madrid to reach the last four, before seeing off FC Barcelona then Benfica in Nyon. "It's an unbelievable feeling," Salzburg captain Sandro Ingolitsch said. "The key was that we believed in ourselves and fought all the way."

Palmarès
Roll of honour

2017 FC Salzburg
2016 Chelsea FC
2015 Chelsea FC
2014 FC Barcelona

#EQUAL GAME

'EVERYONE SHOULD BE ABLE TO ENJOY FOOTBALL. NO MATTER WHO YOU ARE, WHERE YOU'RE FROM OR HOW YOU PLAY.'

RESPECT

EQUALGAME.COM

UEFA YOUTH LEAGUE™

Bienvenue à Nyon

Welcome to Nyon

Les amateurs de football et les observateurs sont très enthousiastes à l'idée de voir jouer les stars potentielles de demain. Chaque saison, l'UEFA Youth League leur offre cette possibilité.

Je suis ravi de vous accueillir à Nyon pour la phase finale de la Youth League 2017/18, une compétition qui s'est imposée comme un rendez-vous important du calendrier du football européen et qui constitue un temps fort de l'année sportive dans cette ville.

La Youth League atteint ses objectifs à différents niveaux. Joueurs, entraîneurs ou arbitres, tous tirent profit de cette compétition, qui jette un pont entre le football junior et le football senior. Pour les jeunes talents, le tournoi est l'occasion rêvée de jouer sur une scène internationale majeure, et nombre d'entre eux ne tardent pas à évoluer dans les compétitions interclubs seniors et les compétitions pour équipes nationales. En outre, la Youth League permet à l'UEFA de transmettre aux jeunes joueurs des valeurs importantes qui leur seront utiles tout au long de leur carrière, telles que le fair-play et le respect.

La phase finale au Stade de Colovray, à Nyon, a des répercussions majeures à l'échelle locale, grâce à un public nombreux. J'aimerais remercier la ville de Nyon pour son accueil remarquable et les habitants de la région, qui contribuent à faire de cet événement un immense succès.

ALEKSANDER ČEFERIN
Président de l'UEFA
UEFA President

There is considerable anticipation among football enthusiasts and observers when they are given the opportunity to watch the potential star players of the future. This opportunity arises every season with the UEFA Youth League.

I am delighted to welcome you to Nyon for the final phase of the 2017/18 UEFA Youth League – a competition that has established itself as an important fixture on the European football calendar, and a highlight of the sporting year in UEFA's home town.

The UEFA Youth League is proving its worth on a variety of levels. Players, coaches and referees all benefit from the competition, because it acts as an important bridge between youth and senior football. For the talented young players, it presents an ideal early chance to perform on a major international football stage, and many of them soon appear in UEFA's senior club and national team competitions. In addition, the UEFA Youth League enables UEFA to transmit important values to young players that will serve them well as their careers unfold, such as fair play and respect.

The finals at Nyon's Colovray Stadium have had a major impact locally, with large crowds attending the matches. I would like to thank the town of Nyon for being such an outstanding host, and the people of the region for helping to make the event a resounding success.

Accès rapide
Fast track

Observez ces dernières recrues provenant de l'UEFA Youth League qui font déjà tourner les têtes au niveau senior.

Keep an eye out for these recent UEFA Youth League graduates already turning heads at senior level

ALEXANDER ISAK
Borussia Dortmund
Né le 21 septembre 1999
Born 21/09/1999

Sachant garder la tête froide devant le but, le Suédois venant de l'AIK a fait ses débuts en Champions League contre l'APOEL FC en octobre, trois semaines après avoir marqué contre le Real Madrid CF en Youth League.

A cool head in front of goal, the Swedish signing from AIK made his UEFA Champions League debut against APOEL FC in October, three weeks after scoring against Real Madrid CF in the UEFA Youth League.

MATTHIJS DE LIGT
AFC Ajax
Né le 12 août 1999
Born 12/08/1999

« Son sang-froid et ses qualités défensives ont été exceptionnels », a déclaré Sir Alex Ferguson en décrivant la performance du défenseur central en finale 2017 de l'UEFA Europa League, un bond en avant important après trois sélections en UEFA Youth League plus tôt dans la saison.

"With that composure and defensive quality, he was outstanding," said Sir Alex Ferguson of the centre-back's display in the 2017 UEFA Europa League final – quite a leap after three UEFA Youth League outings earlier in the season.

KAI HAVERTZ
Bayer 04 Leverkusen
Né le 11 juin 1999
Born 11/06/1999

Plus jeune joueur et buteur de l'histoire du Bayer 04 Leverkusen en Bundesliga, le milieu ambidextre est passé l'an dernier de la Youth League à la Champions League et est déjà comparé à Mesut Özil.

Leverkusen's youngest ever player and scorer in the Bundesliga, the two-footed midfielder graduated from the UEFA Youth League to the UEFA Champions League last season and has already earned comparisons to Mesut Özil.

MOISE KEAN
Juventus*
Né le 28 février 2000
Born 28/02/2000

Buteur junior prolifique, Kean est entré dans l'histoire en 2016/17 comme le premier joueur né au XXIe siècle à disputer la Champions League et à être inscrit au sein d'une des cinq plus grandes ligues européennes.

A prolific scorer at youth level, Kean made history in 2016/17 as the first player born in the 21st century both to play in the UEFA Champions League and to register in one of Europe's top five leagues.

*prêté au Hellas Verona FC
*on loan at Hellas Verona FC

HOUSSEM AOUAR
Olympique Lyonnais
Né le 30 juin 1998
Born 30/06/1998

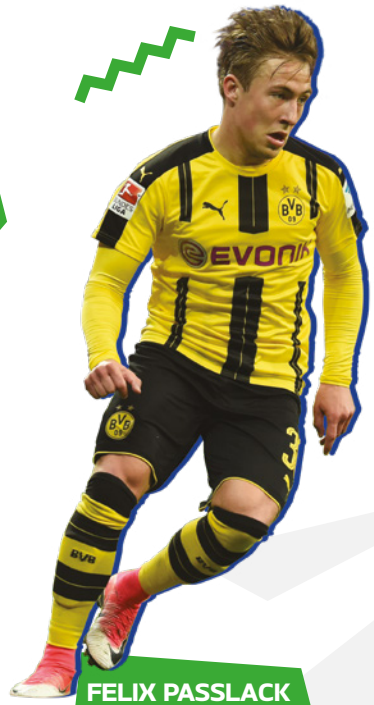
Comparé au grand Andrés Iniesta du Barça, le milieu élégant et techniquement doué – et pur produit du centre de formation de l'OL – est incontournable cette saison, après 11 sélections en UEFA Youth League avec son club.

Likened to FC Barcelona great Andrés Iniesta, the elegant, technically gifted midfielder – and yet another gem from the Lyon academy – has become almost undroppable this season, following his 11 UEFA Youth League outings for the club.

JUSTIN KLUIVERT
AFC Ajax
Né le 5 mai 1999
Born 05/05/1999

Numéro 9 moins tranché que son père Patrick, auteur du but de la victoire du club en finale 1995 de la Champions League, Justin Kluivert est un attaquant rapide et mobile qui a signé son premier coup du chapeau pour l'Ajax contre le Roda JC en novembre.

Less of an outright No9 than his father Patrick, scorer of the UEFA Champions League final-winning goal in 1995, Kluivert Jr is a quick, mobile forward who hit his first Ajax hat-trick against Roda JC in November.



FELIX PASSLACK
Borussia Dortmund*
Né le 29 mai 1998
Born 29/05/1998

Deux mois après ses débuts dans la Youth League en septembre 2016, le latéral est devenu le plus jeune buteur allemand en Champions League en marquant pour Dortmund contre le Legia Varsovie.

Two months after his UEFA Youth League debut in September 2016, the full-back became the youngest German scorer in the UEFA Champions League when netting for Dortmund against Legia Warszawa.

*prêté au TSG 1899 Hoffenheim
*on loan at TSG 1899 Hoffenheim

PHIL FODEN
Manchester City FC
Né le 28 mai 2000
Born 28/05/2000

Après avoir marqué contre le Shakhtar Donetsk en septembre dernier en Youth League, l'attaquant excentré a été sacré Joueur du tournoi lors de la Coupe du monde des M17 de la FIFA 2017. Il est devenu le plus jeune Anglais à débuter un match de la Champions League – également contre le Shakhtar – en décembre.

After scoring against FC Shakhtar Donetsk last September in the UEFA Youth League, the wide attacker was player of the tournament at the 2017 FIFA U-17 World Cup. He became the youngest Englishman to start a UEFA Champions League game – also against Shakhtar – in December.

ACHRAF HAKIMI
Real Madrid CF
Né le 4 novembre 1998
Born 04/11/1998

Deux fois demi-finaliste en UEFA Youth League, le latéral droit de 19 ans a fait le « grand saut » en intégrant l'équipe première de Madrid en Champions League cette saison, disputant la totalité des deux matches de groupe contre Tottenham.

Twice a semi-finalist in the UEFA Youth League, the 19-year-old right-back has made the dizzying transition to Madrid's first team in the UEFA Champions League this season, playing every minute of both group stage games against Tottenham Hotspur FC.

Official Bank of UEFA Club Competitions

Let's talk about your passion.

UniCredit as Official Bank of UEFA Club Competitions is proud to support your passion for football sponsoring all the major European club football tournaments. This role brings us closer to you football fans, providing exclusive initiatives and unique experiences.

unicredit.eu/champions

Banking that matters. | UniCredit

CHELSEA FC

Après avoir été sacré deux fois en UEFA Youth League, Chelsea tentera de réaliser un triplé.

Twice UEFA Youth League champions, Chelsea are back looking to complete a hat-trick of titles

CHELSEA FC

Chelsea s'est qualifié pour la phase finale sur une victoire 4-2 au stade du Real Madrid en dépit du carton rouge qui a exclu Jacob Maddox à la 68e minute.

Chelsea reached the last four with a 4-2 win at Real Madrid, despite losing Jacob Maddox to a red card after 68 minutes.

Trevoh Chalobah (à gauche), Dujon Sterling, Joseph Colley et Jacob Maddox faisaient partie de l'équipe de Chelsea qui a battu le PSG lors de la finale 2016.

Trevoh Chalobah (left), Dujon Sterling, Joseph Colley and Jacob Maddox were part of the Chelsea squad that beat Paris Saint-Germain in the 2016 final.

7 Tammy Abraham, Ola Aina, Mukhtar Ali, Jérémie Boga, Andreas Christensen, Ruben Loftus-Cheek et Dominic Solanke ont été sélectionnés dans l'équipe A de leur pays depuis qu'ils ont remporté cette compétition avec Chelsea.

Tammy Abraham, Ola Aina, Mukhtar Ali, Jérémie Boga, Andreas Christensen, Ruben Loftus-Cheek and Dominic Solanke have been capped at senior level for their countries since winning this competition with Chelsea.

FAITS ET CHIFFRES TEAM FACTS

Éditions de l'UYL disputées UEFA Youth League campaigns **4**
Meilleur classement Previous best **Vainqueur en 2015 et 2016**/Winners in 2015 and 2016
Meilleur buteur Most goals **Tammy Abraham, Dominic Solanke, 12 buts**
Le plus souvent aligné Most appearances **Ola Aina, 20 sélections**

JOUEURS PLAYERS

	Nationalité Nationality	Date de naissance Date of birth	Sélections/buts* 2017/18	Total
Gardiens Goalkeepers				
Marcin Bulka	POL	04.10.1999	4/0	4/0
Jamie Cumming	ENG	04.09.1999	4/0	4/0
Défenseurs Defenders				
Trevoh Chalobah	ENG	05.07.1999	6/0	12/0
Joseph Colley	SWE	13.04.1999	3/0	6/0
Cole DaSilva	WAL	11.05.1999	3/0	3/0
Joshua Grant	ENG	11.10.1998	5/0	7/0
Marc Guehi	ENG	13.07.2000	2/0	2/0
Reece James	ENG	08.12.1999	6/0	6/0
Jonathan Panzo	ENG	25.10.2000	2/0	2/0
Dujon Sterling	ENG	24.10.1999	6/2	12/2
Milieux Midfielders				
Ethan Ampadu	WAL	14.09.2000	7/1	7/1
Faustino Anjorin	ENG	23.11.2001	1/0	1/0
Juan Familio-Castillo	NED	13.01.2000	5/2	5/2
Conor Gallagher	ENG	06.02.2000	6/0	6/0
Billy Gilmour	SCO	11.06.2001	4/0	4/0
Jacob Maddox	ENG	03.11.1998	7/1	15/1
Luke McCormick	ENG	21.01.1999	7/5	7/5
George McEachran	ENG	30.08.2000	7/1	7/1
Daishawn Redan	NED	02.02.2001	3/3	6/3
Harvey St Clair	SCO	13.11.1998	6/3	6/3
Tariq Uwakwe	ENG	19.11.1999	3/0	3/0
Attaquants Forwards				
Charlie Brown	ENG	23.09.1999	5/3	5/3
Callum Hudson-Odoi	ENG	17.11.2000	4/1	4/1
Martell Taylor-Crossdale	ENG	26.12.1999	6/2	6/2

L'effectif prévu pour la phase finale peut être consulté sur UEFA.com.
See UEFA.com for the final tournament squad. *Appearances/Goals

JOE EDWARDS

ENTRAÎNEUR COACH

ANCIEN ÉLÈVE DE L'ACADÉMIE DE CHELSEA, JOE EDWARDS FAIT PARTIE DU STAFF TECHNIQUE DEPUIS 2004. IL A MENÉ LES M18 AU TITRE DANS LA FA YOUTH CUP EN 2015 ET 2016.

A FORMER CHELSEA SCHOOLBOY, EDWARDS HAS BEEN ON THE COACHING STAFF SINCE 2004. HE LED THE UNDER-18s TO THE FA YOUTH CUP IN 2015 AND 2016.

LE PARCOURS JUSQU'À NYON ROAD TO NYON

VOIE DE L'UEFA CHAMPIONS LEAGUE UEFA CHAMPIONS LEAGUE PATH

GROUPE C GROUP C

	J	V	N	D	BP	BC	Pts
Chelsea FC	6	5	0	1	17	7	15
Club Atlético de Madrid	6	3	0	3	12	11	9
AS Roma	6	3	0	3	11	6	9
Qarabağ FK	6	1	0	5	3	19	3

RÉSULTATS DU GROUPE C GROUP C RESULTS

Chelsea – Qarabağ : 5-0
Atlético – Chelsea : 1-3
Chelsea – Roma : 0-2
Roma – Chelsea : 1-2
Qarabağ – Chelsea : 1-3
Chelsea – Atlético : 4-2

HUITIÈME DE FINALE ROUND OF 16

Chelsea – Feyenoord : 5-2

QUART DE FINALE QUARTER-FINALS

Real Madrid CF – Chelsea : 2-4

DEMI-FINALE SEMI-FINALS

Chelsea – FC Porto

UEFA YOUTH LEAGUE | adidas

OFFICIAL SUPPLIER PARTNER

HERE TO CREATE

adidas.com/football

© 2018 adidas AG

FC PORTO

Le FC Porto s'est qualifié pour la phase finale pour la première fois, éliminant au passage le FC Salzbourg, tenant du titre.

Porto have reached the final tournament for the first time, knocking out holders FC Salzburg on the way

FC PORTO

Pour l'attaquant Afonso Sousa, le FC Porto est une histoire de famille. Son grand-père António Sousa faisait partie de l'équipe qui a remporté la Coupe des clubs champions européens en 1987, et son père a aussi joué pour le club.

Forward Afonso Sousa has great Porto pedigree. His grandfather António Sousa was in their 1987 European Cup-winning side and his dad also played for the club.

Le défenseur Diogo Dalot a fait ses débuts en UEFA Champions League lors du match nul 0-0 de Porto contre Liverpool, le 6 mars.

Defender Diogo Dalot made his UEFA Champions League debut in Porto's 0-0 draw with Liverpool on 6 March.

4

Le quartet des Diogo de Porto – le gardien Costa et les défenseurs Queirós, Dalot et Leite – constituait l'épine dorsale de l'équipe qui a remporté l'EURO des M17 en 2016, aux côtés de João Lameira.

Porto's quartet of Diogos – goalkeeper Costa and defenders Queirós, Dalot and Leite – provided the backbone for Portugal's 2016 UEFA European Under-17 Championship triumph. João Lameira was also in the squad.

FAITS ET CHIFFRES TEAM FACTS

Éditions de l'UYL disputées UEFA Youth League campaigns **5**
Meilleur classement Previous best **Quart-de-finaliste en 2015 et 2017/** Quarter-finals in 2015 and 2017
Meilleur buteur Most goals **Rui Pedro, 9 buts**
Le plus souvent aligné Most appearances **João Cardoso, 22 sélections**

JOUEURS PLAYERS

	Nationalité Nationality	Date de naissance Date of birth	Sélections/buts* 2017/18	Total
Gardiens Goalkeepers				
Diogo Costa	POR	19.09.1999	7/0	20/0
Ricardo Silva	POR	09.05.1999	1/0	1/0
Défenseurs Defenders				
Diogo Bessa	POR	16.01.1999	7/1	7/1
Diogo Dalot	POR	18.03.1999	5/2	14/2
Pedro Justiniano	POR	18.04.2000	4/0	4/0
João Lameira	POR	19.04.1999	5/0	6/0
Diogo Leite	POR	23.01.1999	5/2	6/2
Tiago Lopes	POR	27.05.2000	1/0	1/0
Isah Musa	NGA	02.03.1999	2/0	2/0
Diogo Queirós	POR	05.01.1999	8/1	17/1
Claudio Silva	POR	29.06.2000	2/0	2/0
Milieux Midfielders				
Romário Baró	POR	25.01.2000	7/1	7/1
Moreto Cassamá	GNB	16.02.1998	5/0	21/2
Paulo Estrela	POR	20.02.1999	8/2	16/2
Vitor Ferreira	POR	13.02.2000	1/0	1/0
Mamadu Lamba	POR	13.09.1999	3/0	3/0
Rui Pires	POR	22.03.1998	5/1	14/2
Afonso Sousa	POR	03.05.2000	5/0	5/0
Fábio Vieira	POR	30.05.2000	1/0	1/0
Attaquants Forwards				
Kuku Emmanuel Fidelis	NGA	10.03.1999	1/1	1/1
Santiago Irala	PAR	03.01.1999	4/1	4/1
Junior Maleck	MEX	13.03.1999	7/2	7/2
João Mário	POR	03.01.2000	3/0	3/0
Madi Queta	GNB	21.10.1998	8/3	18/4
Mateus Santos	BRA	19.01.1999	5/0	5/0

L'effectif prévu pour la phase finale peut être consulté sur UEFA.com.
See UEFA.com for the final tournament squad. *Appearances/Goals

JOÃO BRANDÃO

ENTRAÎNEUR COACH

L'ANCIEN PRÉPARATEUR PHYSIQUE DE 35 ANS DIRIGE L'ÉQUIPE DES M19 DE PORTO POUR LA DEUXIÈME SAISON.

THE 35-YEAR-OLD FORMER FITNESS COACH IS IN HIS SECOND SEASON IN CHARGE OF PORTO'S UNDER-19s.

LE PARCOURS JUSQU'À NYON ROAD TO NYON

VOIE DE L'UEFA CHAMPIONS LEAGUE
UEFA CHAMPIONS LEAGUE PATH

GROUPE G
GROUP G

	J	V	N	D	BP	BC	Pts
FC Porto	6	5	0	1	15	7	15
AS Monaco FC	6	3	1	2	15	10	10
RB Leipzig	6	1	2	3	10	12	5
Beşiktaş JK	6	1	1	4	5	16	4

RÉSULTATS DU GROUPE G
GROUP G RESULTS

Porto – Beşiktaş : 5-1
Monaco – Porto : 3-2
Leipzig – Porto : 0-2
Porto – Leipzig : 3-2
Beşiktaş – Porto : 0-1
Porto – Monaco : 2-1

HUITIÈME DE FINALE
ROUND OF 16

Porto – FC Salzburg : 3-1

QUART DE FINALE
QUARTER-FINALS

Tottenham Hotspur FC – Porto : 0-2

DEMI-FINALE
SEMI-FINALS

Chelsea FC – Porto

On en redemande !

Back for more

Un public nombreux a assisté à la première victoire en UEFA Youth League de Salzbourg au terme de la finale 2017.

Crowds flocked to the 2017 final, where Salzburg lifted their first UEFA Youth League trophy

L'UEFA Youth League est à Nyon comme à la maison.

La phase finale de l'UEFA Youth League est de retour à Nyon pour la cinquième saison, et la ville suisse est à nouveau prête à offrir un spectacle mémorable. Les jeunes locaux sont encouragés à s'impliquer, et, même si les équipes participantes viennent d'autres régions d'Europe, la phase finale aura clairement un parfum helvétique.

Des écoles adopteront une équipe dans le cadre de l'UEFA Youth League School Challenge organisé par l'Université de Lausanne, tandis que les étudiants de l'Académie internationale des sciences et techniques du sport animeront la populaire Youth Plaza. En outre, des enfants de l'école de danse Dance Spirit de Divonne-les-Bains seront à l'honneur lors de la cérémonie d'ouverture.

« C'est une grande chance pour Nyon d'accueillir chaque année la phase finale de l'UEFA Youth League, explique le syndic de Nyon, Daniel Rossellat. Cette manifestation offre aux amateurs de football de la région une chance unique de voir de jeunes talents qui espèrent devenir les stars de demain, et aux supporters des quatre équipes qualifiées l'occasion de découvrir notre ville. Chaque année, nous nous réjouissons de cet événement ! »

« Chaque année, nous nous réjouissons de cet événement ! »

"We look forward to this event every year!"

DANIEL ROSSELLAT
Syndic de Nyon
Mayor of Nyon

The UEFA Youth League has made itself at home in Nyon

The UEFA Youth League finals return to Nyon for the fifth season, with the Swiss town ready to put on a show once again. Local youngsters are encouraged to get involved, and while the competing teams may come from across Europe, there is a distinctly Swiss flavour to the finals.

Schools adopt a team in the schools challenge organised by the University of Lausanne, while students from the International Academy of Sport Science and Technology host the popular Youth Plaza. The opening ceremony, meanwhile, features children from the nearby Dance Spirit Divonne.

"It is a great honour for Nyon to host the UEFA Youth League final phase every spring," Nyon mayor Daniel Rossellat said. "This event gives the region's football enthusiasts a great opportunity to see talented young players who aspire to become stars of the future. The supporters of the teams who qualify also get the chance to discover our town. We look forward to this event every year!"

GAGNEZ UN BALLON !

WIN A MATCH BALL

Pour avoir une chance de gagner un ballon officiel adidas de la phase finale 2018 de la Youth League, inscrivez-vous sur uefaprogrammes.com, le site des programmes officiels des phases finales des compétitions interclubs de l'UEFA, y compris l'UEFA Champions League 2018.

For a chance to win an official adidas 2018 UEFA Youth League finals ball, sign up to uefaprogrammes.com – the home of UEFA's official club final programmes, including the 2018 UEFA Champions League.

CALENDRIER DES MATCHES

MATCH SCHEDULE

DEMI-FINALES SEMI-FINALS — 20 AVRIL 20 APRIL

13h00 **Chelsea FC** – **FC Porto**

Arbitre Referee Srdjan Jovanović (SRB)
Arbitres assistants Assistant referees
Uroš Stojković (SRB), Milan Mihajlović (SRB)
Quatrième officiel Fourth official
Fedayi San (SUI)

17h00 **Manchester City FC** – **FC Barcelona**

Arbitre Referee Aliyar Aghayev (AZE)
Arbitres assistants Assistant referees
Rza Mammadov (AZE), Akif Amirali (AZE)
Quatrième officiel Fourth official
Sandro Schärer (SUI)

FINALE FINAL — 23 AVRIL 23 APRIL

17h00 –

Arbitre Referee Andreas Ekberg (SWE)
Arbitres assistants Assistant referees
Mehmet Culum (SWE), Stefan Hallberg (SWE)
Quatrième officiel Fourth official
Kristoffer Karlsson (SWE)

Si un match se termine par un résultat nul à l'issue du temps réglementaire, une séance de tirs au but détermine le vainqueur.
Il n'y aura pas de prolongation. If a match ends in a draw, it will be decided by a penalty shoot-out. No extra time will be played.

La compétition en chiffres

Stat attack

Les principaux faits et chiffres de cette saison et des précédentes.

The key facts and figures from this season and beyond

340 **jeunes recrues de l'UEFA Youth League ont déjà disputé la Champions League ou l'Europa League.**

UEFA Youth League graduates have already played in the UEFA Champions League or UEFA Europa League.

3,25 **buts par match ont été marqués en moyenne par Chelsea, soit 26 en 8 matches.**

Chelsea are averaging the most goals per game, having scored 26 in 8 matches.

1 **seul but encaissé en 8 matches : le Barça dispose de la défense la plus imperméable de la compétition.**

Barcelona have the competition's most miserly defence, letting in one goal in eight games.

32 510 **spectateurs, un record, ont assisté à la victoire du Real Madrid sur Krasnodar en match de barrage.**

A competition-record crowd saw Real Madrid beat Krasnodar in the play-offs.

Meilleurs buteurs 2017/18
Top scorers

10 Ivan Ignatyev, Krasnodar
7 Aleksandr Rudenko, Spartak Moskva
7 Dani Gómez, Real Madrid
6 Andrea Pinamonti, Internazionale Milano
6 Jens Odgaard, Internazionale Milano

6

Passeurs décisifs 2017/18
Assists

6 Magomed Suleymanov, Krasnodar
6 Dominik Szoboszlai, Salzburg
5 Achraf El Bouchataoui, Feyenoord
5 Moussa Diaby, Paris
5 João Filipe, Benfica

43 **associations membres ont pris part à cette édition, un record. La compétition est ouverte aux 32 équipes juniors des clubs qualifiés pour la phase de groupe de la Champions League et aux champions nationaux juniors des 32 associations les mieux placées au classement par coefficient de l'UEFA.**

A record 43 different member associations took part this season. The competition is open to the 32 youth teams of the clubs that qualify for the group stage of the UEFA Champions League, and the domestic youth champions of the 32 best-ranked associations in the UEFA association coefficient rankings.

Finales
Finals

2017 Benfica – Salzburg : 1-2
2016 Paris Saint-Germain – Chelsea : 1-2
2015 Shakhtar Donetsk – Chelsea : 2-3
2014 Benfica – Barcelona : 0-3

Phases finales disputées
Most semi-final appearances

3 Barcelona (2014, 2017, 2018)
3 Chelsea (2015, 2016, 2018)
3 Real Madrid (2014, 2016, 2017)
2 Anderlecht (2015, 2016)
2 Benfica (2014, 2017)

Tel père, tel fils. L'attaquant du PSG Timothy Weah est l'un des nombreux joueurs de la Youth League à suivre les traces de son père, après Enzo Zidane et Justin Kluivert les saisons dernières.

Like father, like son. Paris striker Timothy Weah is one of the latest in a long line of UEFA Youth League players to follow in the footsteps of famous fathers, including Enzo Zidane and Justin Kluivert in past seasons.

Le duo du Real Madrid constitué d'Óscar Rodríguez et de Borja Mayoral (à gauche) détient le record, respectivement, du nombre de matches disputés (25) et de buts marqués (15), ce dernier à égalité avec Roberto Núñez de l'Atlético.

Real Madrid pair Óscar Rodríguez and Borja Mayoral (left) hold the record for most appearances (25) and goals (15) respectively, the latter level with Atlético's Roberto Núñez.

Meilleur buteur par saison
Top scorer by season

2016/17	8	Jordi Mboula, Barcelona Kaj Sierhuis, Ajax
2015/16	9	Roberto Núñez, Atlético Madrid
2014/15	12	Dominic Solanke, Chelsea
2013/14	11	Munir El Haddadi, Barcelona

UEFA YOUTH LEAGUE
GAZPROM
OFFICIAL PARTNER

WE LIGHT UP THE FOOTBALL

Gazprom is an official partner of the UEFA Youth League

MANCHESTER CITY FC

C'est peut-être la première qualification de Manchester City pour la phase finale, mais ayant remporté deux séances de tirs au but pour arriver aussi loin, il ne se laissera pas facilement impressionner.

This may be Manchester City's first finals appearance, but having won two shoot-outs to get this far, they won't be fazed by the occasion

MANCHESTER CITY FC

Les deux grands-pères de Tommy Doyle – Mike Doyle et Glyn Pardoe – ont fait partie des grandes équipes de Manchester City de la fin des années 60 et du début des années 70. Quant à Colin Rösler, il est le fils d'Uwe Rösler, très aimé des supporters.

Both of midfielder Tommy Doyle's grandfathers – Mike Doyle and Glyn Pardoe – played in City's great trophy-winning sides of the late Sixties and early Seventies. Colin Rösler, meanwhile, is the son of fan favourite Uwe Rösler.

Phil Foden (à gauche) et Joel Latibeaudiere ont tous deux remporté la Coupe du monde des M17 de la FIFA avec l'Angleterre en 2017. Depuis, Phil Foden et Brahim Díaz ont fait leurs débuts en UEFA Champions League.

Phil Foden (left), Curtis Anderson and Joel Latibeaudiere were 2017 FIFA U-17 World Cup winners with England. Foden and Brahim Díaz have since made their UEFA Champions League debuts.

6 Sauvetages du gardien du City, Daniel Grimshaw, lors de la victoire de son équipe aux tirs au but contre l'Inter Milan en huitième de finale et contre Liverpool en quart.

Saves made by City goalkeeper Daniel Grimshaw in the shoot-out wins against Inter Milan in the round of 16 and Liverpool in the quarter-finals.

FAITS ET CHIFFRES TEAM FACTS

Éditions de l'UYL disputées UEFA Youth League campaigns **5**
Meilleur classement Previous best **Quart-de-finaliste en 2014 et 2015/** Quarter-finals in 2014 and 2015
Meilleur buteur Most goals **Thierry Ambrose, 8 buts**
Le plus souvent aligné Most appearances **Tosin Adarabioyo, Thierry Ambrose, 19 sélections**

JOUEURS PLAYERS

	Nationalité Nationality	Date de naissance Date of birth	Sélections/buts* 2017/18	Total
Gardiens Goalkeepers				
Curtis Anderson	ENG	27.09.2000	1/0	1/0
Daniel Grimshaw	ENG	16.01.1998	6/0	16/0
Paweł Sokół	POL	02.03.2000	1/0	1/0
Défenseurs Defenders				
Demeaco Duhaney	ENG	13.10.1998	3/0	16/0
Edward Francis	ENG	11.09.1999	7/1	10/1
Eric García Martret	ESP	09.01.2001	4/0	4/0
Ash Kibbu	ENG	05.02.1999	2/0	2/0
Joel Latibeaudiere	ENG	06.01.2000	5/1	7/1
Tyreke Wilson	IRL	02.12.1999	3/0	3/0
Milieux Midfielders				
Tom Dele-Bashiru	NGA	17.09.1999	6/0	6/0
Sadou Diallo	ENG	10.01.1999	4/0	9/0
Brahim Díaz	ESP	03.08.1999	4/2	14/4
Tommy Doyle	ENG	17.10.2001	2/0	2/0
Phil Foden	ENG	28.05.2000	3/1	4/1
Felix Nmecha	ENG	10.10.2000	6/0	6/0
Iker Pozo	ESP	06.08.2000	5/0	5/0
Taylor Richards	ENG	04.12.2000	4/3	4/3
Colin Rösler	NOR	22.04.2000	3/0	3/0
Matthew Smith	WAL	22.11.1999	7/1	10/1
Attaquants Forwards				
Luke Bolton	ENG	07.10.1999	3/0	5/0
Benjamin Garre	ITA	11.07.2000	6/2	6/2
Lorenzo Gonzalez	SUI	10.04.2000	4/0	5/1
Rabbi Matondo	WAL	09.09.2000	8/1	8/1
Lukas Nmecha	ENG	14.12.1998	2/2	12/6
Ian Carlo Poveda	ENG	09.02.2000	4/0	4/0
Nabil Touaizi Zoubdi	ESP	01.02.2001	4/2	4/2

L'effectif prévu pour la phase finale peut être consulté sur UEFA.com.
See UEFA.com for the final tournament squad. *Appearances/Goals

SIMON DAVIES

ENTRAÎNEUR COACH

ANCIEN INTERNATIONAL GALLOIS, SIMON DAVIES A CÔTOYÉ DAVID BECKHAM ET RYAN GIGGS À MANCHESTER UNITED AU SEIN DE L'ÉQUIPE QUI A REMPORTÉ LA FA YOUTH CUP EN 1992.

A FORMER WALES INTERNATIONAL, DAVIES PLAYED ALONGSIDE THE LIKES OF DAVID BECKHAM AND RYAN GIGGS IN MANCHESTER UNITED FC'S 1992 FA YOUTH CUP-WINNING TEAM.

LE PARCOURS JUSQU'À NYON ROAD TO NYON

VOIE DE L'UEFA CHAMPIONS LEAGUE UEFA CHAMPIONS LEAGUE PATH

GROUPE F GROUP F

	J	V	N	D	BP	BC	Pts
Manchester City FC	6	4	1	1	14	7	13
Feyenoord	6	2	3	1	11	8	9
FC Shakhtar Donetsk	6	2	1	3	7	12	7
SSC Napoli	6	1	1	4	12	17	4

RÉSULTATS DU GROUPE F GROUP F RESULTS

Feyenoord – Manchester City : 0-2
Manchester City – Shakhtar : 3-1
Manchester City – Napoli : 3-1
Napoli – Manchester City : 3-5
Manchester City – Feyenoord : 0-0
Shakhtar – Manchester City : 2-1

HUITIÈME DE FINALE ROUND OF 16

Manchester City – FC Internazionale Milano : 1-1
Manchester City l'emporte 3-2 aux tirs au but
Manchester City win 3-2 on penalties

QUART DE FINALE QUARTER-FINALS

Manchester City – Liverpool FC : 1-1
Manchester City l'emporte 3-2 aux tirs au but
Manchester City win 3-2 on penalties

DEMI-FINALE SEMI-FINALS

Manchester City – FC Barcelona

KONAMI

OFFICIAL VIDEO GAME

PES 2018

PRO EVOLUTION SOCCER

WHERE LEGENDS ARE MADE

PS4 PS3 PC DVD ROM

All UEFA Champions League, UEFA Europa League and UEFA Super Cup names, logos and trophies are the property, registered trademarks and/or copyright of UEFA. All rights reserved. adidas, the 3-Bars logo, the 3-Stripe trade mark, adipure, Predator, Climacool, Nitrocharge and adizero are registered trade marks of the adidas Group, used with permission. All other copyrights or trademarks are the property of their respective owners and are used under license. "PlayStation", "PS4" and "PS3" are trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. "PS4" is a trademark of the same company. "Blu-ray Disc™" and "Blu-ray™" are trademarks of the Blu-ray Disc Association. All Rights Reserved. Trademarks are property of their respective owners. © Konami Digital Entertainment

konami.com/wepes | pesleague.com | facebook.com/pes | youtube.com/officialpes | twitter: @officialpes

FC BARCELONA

Les champions 2014 sont de retour à Nyon pour la deuxième année consécutive et la troisième en tout.

The 2014 champions are back in Nyon for a second year in a row and the third time overall

FC BARCELONA

Carles Pérez (cinq buts) et Alex Collado (trois) ont constitué la force de frappe jusqu'à présent. Sans oublier Abel Ruiz, qui a marqué à quatre reprises lors du parcours victorieux de l'équipe d'Espagne à l'EURO des M17, l'été dernier.

Carles Pérez (five goals) and Alex Collado (three) have provided the firepower so far. Look out too for Abel Ruiz, who scored four times in Spain's UEFA European Under-17 Championship title triumph last summer.

Le gardien titulaire, Ignacio Peña, n'a encaissé aucun but en sept matches, Barcelone n'en concédant qu'un seul en huit matches.

First-choice keeper Ignacio Peña has not let in a goal in his seven appearances. Barcelona have conceded just once in eight games.

3-0

Munir El Haddadi a marqué à deux reprises lors de la victoire du Barça sur le Benfica 3-0 en finale 2014.

Munir El Haddadi scored twice when Barça beat Benfica 3-0 in the 2014 final.

FAITS ET CHIFFRES TEAM FACTS

Éditions de l'UYL disputées UEFA Youth League campaigns **5**
Meilleur classement Previous best **Vainqueur en 2014**/Winners in 2014
Meilleur buteur Most goals **Munir El Haddadi, 11 buts**
Le plus souvent aligné Most appearances **Carles Pérez, 22 sélections**

JOUEURS PLAYERS

	Nationalité Nationality	Date de naissance Date of birth	Sélections/buts* 2017/18	Total
Gardiens Goalkeepers				
Ignacio Peña	ESP	02.03.1999	7/0	8/0
Lazar Carević	MNE	16.03.1999	1/0	1/0
Défenseurs Defenders				
Jorge Cuenca Barreno	ESP	17.11.1999	2/0	2/0
Juan Brandariz	ESP	02.03.1999	8/0	12/0
Arnau Comas	ESP	11.04.2000	5/0	5/0
Martí Vilà García	ESP	24.05.1999	4/0	5/0
Guillem Jaime	ESP	06.01.1999	2/0	5/0
Òscar Mingueza	ESP	13.05.1999	7/0	12/0
Juan Miranda	ESP	19.01.2000	6/0	6/0
Dani Morer	ESP	05.02.1998	2/0	13/0
Mateu Morey	ESP	02.03.2000	3/0	3/0
Sergi Rosanas	ESP	29.01.2001	1/0	1/0
Roman Tugarinov	RUS	20.10.1999	2/0	2/0
Milieux Midfielders				
Josep Calavera	ESP	02.10.1999	4/0	4/0
Alex Collado	ESP	22.04.1999	8/3	16/3
Monchu	ESP	13.09.1999	6/1	13/1
Alejandro Orellana	ESP	07.08.2000	1/0	1/0
Ricard Puig	ESP	13.08.1999	8/2	8/2
Attaquants Forwards				
David Alfonso	ESP	18.09.1999	3/0	5/0
Edgar Fernández	ESP	22.02.1999	4/1	4/1
Labinot Kabashi	KOS	28.02.2000	2/0	2/0
Alejandro Marqués	ESP	04.08.2000	3/1	3/1
Carles Pérez	ESP	16.02.1998	7/5	22/8
Abel Ruiz	ESP	28.01.2000	4/0	11/2
Javier Delgado Saverio	ESP	19.06.1999	3/1	3/1
Ballou Jean-Yves Tabla	CIV	31.03.1999	1/0	1/0

L'effectif prévu pour la phase finale peut être consulté sur UEFA.com.
See UEFA.com for the final tournament squad. *Appearances/Goals

FRANCISCO PIMIENTA

ENTRAÎNEUR COACH

FRANCISCO PIMIENTA FAIT PARTIE DE L'ENCADREMENT DES JUNIORS DEPUIS 2001 ET A VU PASSER DE GRANDS JOUEURS COMME LIONEL MESSI ET GERARD PIQUÉ.

PIMIENTA HAS BEEN IN THE BARÇA YOUTH SET-UP SINCE 2001, HELPING BRING THROUGH THE LIKES OF LIONEL MESSI AND GERARD PIQUÉ.

LE PARCOURS JUSQU'À NYON ROAD TO NYON

VOIE DE L'UEFA CHAMPIONS LEAGUE
UEFA CHAMPIONS LEAGUE PATH

GROUPE D
GROUP D

	J	V	N	D	BP	BC	Pts
FC Barcelona	6	5	1	0	12	1	16
Sporting Clube de Portugal	6	2	3	1	10	6	9
Olympiacos FC	6	1	2	3	6	14	5
Juventus	6	1	0	5	4	11	3

RÉSULTATS DU GROUPE D
GROUP D RESULTS

Barcelona – Juventus : 1-0
Sporting CP – Barcelona : 0-1
Barcelona – Olympiacos : 5-0
Olympiacos – Barcelona : 0-3
Juventus – Barcelona : 0-1
Barcelona – Sporting CP : 1-1

HUITIÈME DE FINALE
ROUND OF 16

Paris Saint-Germain – Barcelona : 0-1

QUART DE FINALE
QUARTER-FINALS

Barcelona – Club Atlético de Madrid : 2-0

DEMI-FINALE
SEMI-FINALS

Manchester City – Barcelona

Un tremplin

The next level

La compétition réduit l'écart entre juniors et seniors en donnant aux jeunes talents un avant-goût de leur future carrière.

The competition bridges the gap to the seniors by giving youngsters a taste of what's to come

ÉCHANGE CULTUREL

Les joueurs des deux équipes et les arbitres se rencontrent après chaque match. Ils partagent ensemble un repas organisé par le club recevant, et des excursions sont souvent proposées aux visiteurs. Les joueurs de l'Inter ont ainsi servi de guides à ceux du Dynamo Kiev pour une visite du Dôme (photo). Ce message de respect est renforcé par une photo de groupe commune avant chaque match et par un programme éducatif comprenant des sessions sur la lutte contre le racisme, les médias sociaux, le dopage et les dangers du trucage de matches.

CULTURAL EXCHANGE

Players from both teams and match officials meet after each tie. They share a meal put on by the host club and visits are often laid on for the opposition – such as FC Dynamo Kyiv's trip to the Duomo (pictured) with FC Internazionale Milano's players as their guides. That respect message is reinforced by a group photograph featuring both teams before each game and complemented by an educational programme including sessions on anti-racism, social media, anti-doping and raising awareness of match-fixing.

Les joueurs de l'Inter et du Dynamo ont clôturé leur match de septembre 2017 par une visite commune du célèbre Dôme de Milan.

The Inter and Dynamo players followed their match in September 2017 with a joint visit to Milan's famous Duomo

Moreto Cassamá de Porto (à gauche) et Emmanuel Mifsud de Monaco avant que leurs équipes se rencontrent en décembre 2017.

Moreto Cassamá of Porto (left) and Monaco's Emmanuel Mifsud before their teams' meeting in December 2017

LES VOYAGES FORMENT LA JEUNESSE

L'expérience de l'UEFA Youth League commence bien avant le coup d'envoi. Dans les clubs qui disputent l'UEFA Champions League, les jeunes voyagent avec les seniors, ce qui leur donne l'occasion de côtoyer les stars, de les voir évoluer sur le terrain et de glaner quelques conseils.

« C'est une compétition précieuse qui permet aux jeunes de voyager avec la première équipe, de se retrouver dans un cadre différent et de rencontrer des joueurs d'autres cultures », explique Scott McTominay, ancien joueur de la Youth League qui dispute aujourd'hui la Champions League avec Manchester United. « Lorsque vous avez cette chance, vous devez en profiter pour vous intégrer, montrer que vous n'êtes pas timide, engager la conversation et peut-être un jour partager le vestiaire de l'équipe première. »

TRAVEL BROADENS THE MIND

The UEFA Youth League experience begins long before kick-off. For players at clubs competing in the UEFA Champions League, in particular, a key aspect of preparing for life with the seniors is the journey to and from the game. Players travel with the seniors, giving them a chance to rub shoulders with the stars, see how they handle themselves off the pitch and maybe even ask a bit of advice.

"It's a competition that is so valuable – the experience of going away, travelling with the first team and being a part of different surroundings and playing against different cultures," Scott McTominay, a UEFA Youth League graduate now playing in the UEFA Champions League with Manchester United FC, told MUTV. "When you have the chance, you have to integrate with the first team and show you're not shy and you're willing to have a conversation and hopefully be a part of their dressing room one day."

Les joueurs de l'Atlético en plein ciel.

High-fliers: the Atlético players on their travels

APPRENDRE LES FICELLES DU MÉTIER

Cette compétition a été créée pour favoriser le développement des joueurs, et l'entraîneur du Club Atlético de Madrid pense que c'est ce qu'elle fait. « Des matches fantastiques disputés contre des adversaires de poids accélèrent l'évolution des joueurs », déclare-t-il.

Les jeunes footballeurs s'habituent à la présence des caméras TV, aux interviews et à la pression des matches à enjeu. Sur le terrain, la compétition est relevée.

« La barre est placée haut », indique l'international anglais Tammy Abraham, deux fois vainqueur de la Youth League avec Chelsea. « C'est difficile, mais vous acquérez ainsi une expérience précieuse contre les meilleurs joueurs d'Europe. Vous devez modifier et adapter votre jeu lors de chaque rencontre. Chaque équipe que vous affrontez représente un défi différent. »

Un nombre record de 32 510 spectateurs a assisté au match disputé à domicile par le FC Krasnodar contre le Real Madrid en février, et supporter la pression du public fait partie de l'apprentissage. « J'ai beaucoup appris en UEFA Youth League, car nous avons rencontré des équipes aux tactiques et aux styles de jeu différents », explique le milieu de Krasnodar Artem Golubov. « Le large public n'a pas été une source de pression supplémentaire… bien au contraire ! Les supporters ont été notre 12e homme. »

LEARNING THE ROPES

The competition was created to aid player development and, for Club Atlético de Madrid coach Manolo Cano, it is the perfect environment for his young players to prepare to step up to the seniors. "Such beautiful matches against such good rivals accelerate the growth of these players," he told Atlético's website.

They get used to the TV cameras, interviews and the pressure of increasingly high-profile games. Out on the pitch, the competition is intense.

"It's a challenging competition, having to play all different teams across Europe," says England international Tammy Abraham, twice a UEFA Youth League winner with Chelsea FC. "It's a tough experience but also a great experience playing against the best players in Europe. When you go abroad, obviously you see different things. You have to change and adapt your game everywhere you go. Every team you play is a different challenge."

A competition-record crowd of 32,510 watched FC Krasnodar host Real Madrid CF in February and, for players, performing under such scrutiny is all part of the learning curve.

"We have taken a lot from playing in the UEFA Youth League, because we faced teams with different styles and tactics," Krasnodar midfielder Artem Golubov said. "The huge crowd did not put any extra pressure on us – far from it. The fans were our 12th man and all our players are grateful to those who came to watch us."

Un public record de plus de 32 000 spectateurs a assisté au match nul 0-0 de Krasnodar contre le Real Madrid en février, le club espagnol s'imposant ensuite 3-0 aux tirs au but.

A record crowd of more than 32,000 saw Krasnodar draw 0-0 against Real Madrid in February, with the Spanish team winning 3-0 on penalties

Matthijs de Ligt de l'Ajax et Tammy Abraham de Chelsea en quart de finale de l'UEFA Youth League en 2016. Depuis, tous deux ont intégré leur équipe nationale senior.

Matthijs de Ligt of Ajax and Tammy Abraham of Chelsea pictured in a 2016 UEFA Youth League quarter-final match. Both players have gone on to play for their countries at senior level

FORMATION DES ENTRAÎNEURS

Les joueurs ne sont pas les seuls à bénéficier de l'expérience de la Youth League : les arbitres et les entraîneurs y affûtent également leurs compétences. Steven Gerrard, vainqueur de la Champions League, termine sa première saison en tant qu'entraîneur de Liverpool, tandis que Guti (Real Madrid) et Nicky Butt (Manchester United) sont d'autres grands noms nouvellement sur le banc. Marco Rose a mené le FC Salzbourg au titre dans la Youth League en 2016/17, avant de diriger les seniors cette saison.

COACHING THE COACHES

It is not just the players who benefit from the UEFA Youth League experience; match officials and coaches also hone their skills at this level. UEFA Champions League winner Steven Gerrard completed his first season as a coach at Liverpool FC, while the likes of Guti, (Real Madrid) and Nicky Butt (Manchester United) are also famous faces learning the coaching trade. Marco Rose led FC Salzburg to the UEFA Youth League title in 2016/17 before stepping up to the seniors this season.

Promesse tenue

Future's bright

La jeune star portugaise Gonçalo Guedes réalise pleinement le potentiel montré avec le Benfica en UEFA Youth League.

L'espoir de tout jeune footballeur qualifié pour l'UEFA Youth League est que cette compétition lui serve de tremplin pour accéder à la grande scène du football européen.

Pour Gonçalo Guedes, ce pas n'a pas été long à franchir. En effet, moins de 18 mois après avoir disputé la finale 2014 avec le SL Benfica, il ouvrait son compteur en UEFA Champions League et scellait une victoire 2-1 à l'extérieur contre l'Atlético en phase de groupe, en septembre 2015. À 18 ans et 308 jours, Guedes est devenu le plus jeune buteur portugais de la Champions League.

Aujourd'hui âgé de 21 ans et joueur international senior, le jeune talent, qui a rejoint le PSG en janvier 2017, continue d'impressionner. Guedes fait actuellement parler de lui dans La Liga espagnole, ayant été prêté au Valencia CF, mais il n'a pas oublié ses premières armes dans la Youth League, lorsqu'il avait marqué quatre buts pour son club, avant que le Barça ne se montre trop fort en finale. Il avait inscrit un de ses buts lors d'un match nul 1-1 à domicile contre le PSG, attirant ainsi l'attention de son futur employeur, avant de faire à nouveau tourner les têtes lors d'une victoire 2-1 en quart de finale dans le stade de Manchester City.

« C'était un moment très important pour nous tous », déclare l'éblouissant ailier qui joue parfois aussi au poste d'attaquant en retrait. « Nous étions très jeunes, et les matches de cette compétition étaient beaucoup plus intenses que ce à quoi nous étions habitués au Portugal. Nous avons fait un excellent parcours. Certes, nous avons perdu en finale, mais c'était une expérience vraiment incroyable, qui nous a permis de réaliser que pour atteindre l'élite, il faut travailler très dur. »

Guedes a poursuivi son ascension jusqu'au sommet, marquant son premier but avec l'équipe senior du Portugal contre l'Arabie Saoudite en novembre. S'il réalise son rêve, en juin, il franchira un grand pas de plus en faisant partie de l'effectif lors de la Coupe du monde de la FIFA en Russie, quatre ans seulement après son expérience formatrice en UEFA Youth League.

Portuguese starlet Gonçalo Guedes is fulfilling the potential first glimpsed with Benfica in the UEFA Youth League

The hope of every young footballer gracing the UEFA Youth League is that the competition will one day serve as a springboard to football's grandest stage.

For Gonçalo Guedes, that big leap did not take long in coming. In fact, less than 18 months after appearing for SL Benfica in the 2014 final, he was opening his account in the UEFA Champions League – sealing a 2-1 group stage victory at Club Atlético de Madrid in September 2015. At 18 years and 308 days, Guedes became the youngest Portuguese scorer in UEFA Champions League history.

Now 21 and a senior international, the exciting prospect, who joined Paris Saint-Germain in January 2017, has continued to impress. Guedes is currently making waves in the Spanish Liga on loan at Valencia CF, but he has not forgotten the early lessons of that UEFA Youth League campaign, in which he scored four goals before FC Barcelona proved too strong in the final. One of his strikes came in a 1-1 home draw with Paris, catching the eye of his future employers, and he turned heads again by scoring in a 2-1 quarter-final victory at Manchester City FC.

"It was a very important moment for all of us," says the dazzling winger, who can also play as a deep central attacker. "We were very young and the games in that competition were considerably more intense than we were used to in Portugal. We had an excellent campaign. We ended up losing the final, but it was still a really great experience. It made us aware that, to be at the very top level, you have to work very hard."

Guedes continued his climb to the very top with his first senior Portugal goal against Saudi Arabia in November. If he gets his wish, in June he will take another huge step by featuring at the FIFA World Cup in Russia – just four years on from his formative UEFA Youth League adventure.

Gonçalo Guedes espère laisser son empreinte sur la scène mondiale cet été, quatre ans à peine après avoir joué son premier match en UEFA Youth League.

Gonçalo Guedes hopes to make his mark on the world stage this summer, just four years after he announced himself at UEFA Youth League level

Défi caritatif

Thrills and skills

Les meilleurs jeunes talents affûtent leur technique au profit de la Fondation UEFA pour l'enfance.

Certains des jeunes joueurs les plus prometteurs de l'UEFA Youth League ont mis leurs compétences à l'épreuve dans le défi technique de cette saison, contribuant ainsi à lever des fonds pour les enfants défavorisés dans le monde.

Chacune des 64 équipes en compétition a été invitée à enregistrer une vidéo présentant un défi technique : une chance pour les joueurs de montrer leurs plus beaux gestes. Ces vidéos, très prisées sur UEFA.com, sur UEFA.tv et sur les médias sociaux, ont contribué à récolter des fonds en faveur de la Fondation UEFA pour l'enfance, l'UEFA Youth League versant EUR 250 pour chaque vidéo publiée.

Créée en 2015, la Fondation UEFA pour l'enfance défend les droits des enfants défavorisés en utilisant le pouvoir du football pour améliorer leur vie. Présente actuellement dans 81 pays, elle a d'ores et déjà aidé plus de 700 000 jeunes. Outre le défi technique, toutes les recettes de la phase finale de l'UEFA Youth League seront reversées à la Fondation, qui disposera d'un stand sur la Youth Plaza où elle exposera ses activités. Les visiteurs pourront participer à un défi de cécifoot, qui consistera à marquer un but les yeux bandés au moyen d'un ballon sonore spécifique.

Europe's best young players are honing their skills for the UEFA Foundation for Children

Some of the UEFA Youth League's finest prospects have put their talents to the test in this season's skills challenge – helping raise money for underprivileged children around the world. Each of the 64 competing teams were invited to record a skills challenge video, a chance for the players to showcase their most eye-catching flicks and tricks. A big hit on UEFA.com, UEFA.tv and social media, these videos raised funds for the UEFA Foundation for Children, with the UEFA Youth League donating €250 for each entry.

Established in 2015, the UEFA Foundation for Children defends the rights of underprivileged children by using the power of football to improve their lives. It is currently present in 81 countries and has helped over 700,000 young people. In addition to the skills challenge, all revenues from UEFA Youth League finals week will be donated to the foundation, which has a booth at Youth Plaza highlighting its activities. Visitors to the booth can also take part in a blind football challenge, with participants tasked with scoring a goal using a specialised acoustic ball while blindfolded.

FONDATION™
UEFA pour l'enfance

PS4 Pro
20 YEARS OF PLAYSTATION & UEFA CHAMPIONS LEAGUE
PlayStation F.C.
JOIN THE WORLD'S BIGGEST CLUB
4K HDR
Play the UEFA Champions League in stunning 4K on PlayStation®4 Pro.*
PES 2018 PRO EVOLUTION SOCCER
*"PlayStation" and "PS4" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.
*Games and entertainment streaming services can output up to 2160p; PS4 Pro upscales lower resolutions to 2160p. HDR not supported by all games and entertainment streaming services. HDR not supported by PES 2018. HDR TV required for 4K and HDR. All rights reserved.

NISSAN PS4 mastercard Lay's UniCredit GAZPROM adidas PES2018 PRO EVOLUTION SOCCER

UEFA
ROUTE DE GENÈVE 46
CH-1260 NYON 2
SWITZERLAND
TELEPHONE: +41 848 00 27 27
TELEFAX: +41 848 01 27 27
UEFA.com